

**CHEMOPAC®**

**Produkte der Spitzenklasse**

# CHEMOPAC®

## PRODUKTE DER SPITZENKLASSE

### DRUCKENTLASTETE METALLFALTENBALG- GLEITRINGDICHTUNG

# SBS

Das Dichtungssystem  
für den anspruchsvollen Techniker.



Vergleichen Sie kritisch folgende Vorteile mit herkömmlichen Gleitringdichtungen:

**CHEMOPAC® Type SBS** bietet durch den geschweißten Faltenbalg eine Elastomer-freie Sekundärdichtung, die keine Riefelung der Welle oder Hülse verursacht.

**CHEMOPAC® Type SBS** bietet einen Selbstreinigungseffekt. Durch die Zentrifugalkraft der umlaufenden Wellenbewegung besteht die Tendenz, sich selber von Feststoffen zu säubern.

**CHEMOPAC® Type SBS** ist ab Lager lieferbar. Resultat sind kurze Lieferzeiten und somit geringere Lagerkosten im eigenen Haus.

**CHEMOPAC® Type SBS** ist eine druckentlastete Dichtung, die einen kühleren Lauf, weniger Verschleiß und somit eine längere Lebensdauer gewährleistet.

**CHEMOPAC® Type SBS** bietet geringere Reparaturkosten. Durch die leichte Austauschbarkeit der Gleitringe kann die Dichtung einfach und kostengünstig repariert werden.

**CHEMOPAC® Type SBS** kann als innen-montierte oder als außen-montierte Dichtung zum Einsatz gebracht werden. Dieses bedeutet keine doppelte Lagerhaltung, wie bei herkömmlichen Dichtungen.

**CHEMOPAC® Type SBS** kann zur Standardisierung eines Betriebes verwendet werden. Das kann bedeuten: EIN DICHTUNGSSYSTEM FÜR 99 % ALLER EINSATZGEBIETE. STANDARDISIEREN AUCH SIE!

**CHEMOPAC® Type SBS** bietet serienmäßig Aplitudenbegrenzer, die unverzichtbar für optimales Laufverhalten sind. Dieses gilt insbesondere bei Trockenlaufgefahr und unruhigem Laufverhalten.

#### Einsatzgebiete

Druck - von Vakuum bis 25 bar  
Geschw. - 23 m/sec  
Temp. - O-Ring-Begrenzung

#### Größen

Dw. 20 - 150 mm  
Zoll: 3/4" - 6"

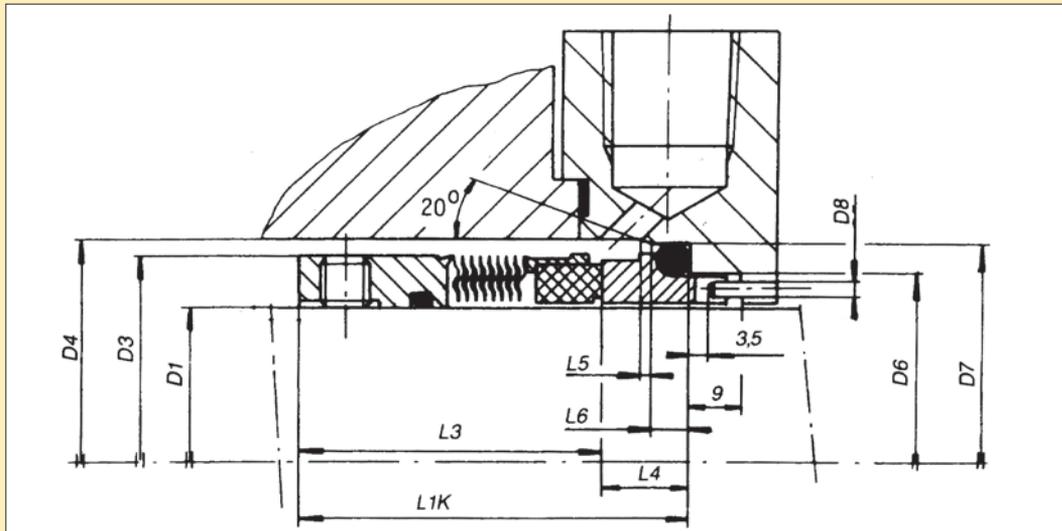
#### Materialien

Metallteile - DIN 1.4571  
Balg - AM 350  
O-Ringe - serienmäßig FKM  
Flächen - Kohle/WC/SC  
(Techn. Änderungen vorbehalten)

**CHEMOPAC® Type SBS** ist ab Lager lieferbar.

# CHEMOPAC®

## PRODUKTE DER SPITZENKLASSE



### Einbaumaße

D1 h6	D3	D4	D6 H11	D7 H8	D8	LIK/U +/- 5	L3	L4	L5	L6
22	34,3	38	31	37	3	37,5	27,5	10,0	2,0	5
24	38,5	40	33	39	3	40,0	30,0	10,0	2,0	5
25	38,5	41	34	40	3	40,0	30,0	10,0	2,0	5
28	41,4	44	37	43	3	42,5	32,5	10,0	2,0	5
30	44,5	46	39	45	3	42,5	32,5	10,0	2,0	5
32	44,5	48	42	48	3	42,5	32,5	10,0	2,0	5
33	49,1	51	42	48	3	42,5	32,5	10,0	2,0	5
35	49,1	51	44	50	3	42,5	32,5	10,0	2,0	5
38	52,7	58	49	56	4	45,0	34,0	11,0	2,0	6
40	55,9	60	51	58	4	45,0	34,0	11,0	2,0	6
43	60,5	63	54	61	4	45,0	34,0	11,0	2,0	6
45	60,5	65	56	63	4	45,0	34,0	11,0	2,0	6
48	63,7	68	59	66	4	45,0	34,0	11,0	2,0	6
50	66,9	70	62	70	4	47,5	34,5	13,0	2,5	6
53	71,1	73	65	73	4	47,5	34,5	13,0	2,5	6
55	71,1	75	67	75	4	47,5	34,5	13,0	2,5	6
58	74,5	83	70	78	4	52,5	39,5	13,0	2,5	6
60	77,4	85	72	80	4	52,5	39,5	13,0	2,5	6
63	82,1	88	75	83	4	52,5	39,5	13,0	2,5	6
65	82,5	90	77	85	4	52,5	39,5	13,0	2,5	6
68	88,4	93	81	90	4	52,5	45,0	15,0	2,5	7
70	88,4	95	83	92	4	60,0	45,0	15,0	2,5	7
75	96,1	104	88	97	4	60,0	45,0	15,0	2,5	7
80	104,8	109	95	105	4	60,0	44,5	15,5	3,0	7
85	104,8	114	100	110	4	60,0	44,5	15,5	3,0	7
90	111,1	119	105	115	4	65,0	49,5	15,5	3,0	7
95	117,5	124	110	120	4	65,0	49,5	15,5	3,0	7
100	123,5	129	115	125	4	65,0	49,5	15,5	3,0	7

# CHEMOPAC®

## PRODUKTE DER SPITZENKLASSE

### DRUCKENTLASTETE O-RING- GLEITRINGDICHTUNG

# SAJ



Die hochwertige Universal-Dichtung

#### **CHEMOPAC®** Type SAJ bietet folgende Vorteile:

- Im Umkreis verteilte Federn für gleichmäßigen Flächenanpressdruck.
- Doppel-O-Ring-Konstruktion, wodurch kein Verstopfen der Federn mehr möglich ist.
- Drehrichtungsunabhängig.

#### **CHEMOPAC®** Type SAJ garantiert:

- Keine versteckten Kosten, da der dynamisch wirkende O-Ring auf einer "mitgelieferten" Schutzhülse dichtet.
- Standardmäßig Federn aus Hasteloy C.

**CHEMOPAC®** Type SAJ ist serienmäßig druckentlastet und hat somit einen geringeren Anpressdruck; dadurch kühlere Laufeigenschaften und folglich eine optimale Lebenszeit.

Durch Verwendung hochwertiger Materialien universell einsetzbar!

#### Einsatzgebiete

Druck - von Vakuum bis 28 bar  
Geschw.- 25 m/sec  
Temp. - O-Ring-Begrenzung

#### Größen

Dw. 20 - 150 mm  
Zoll: 3/4" - 6"

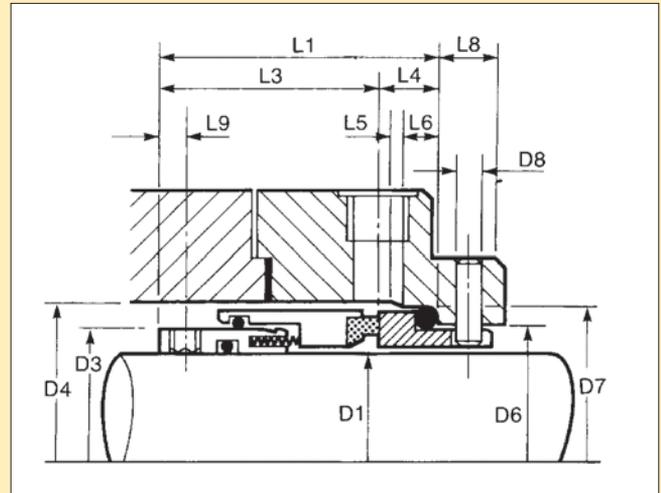
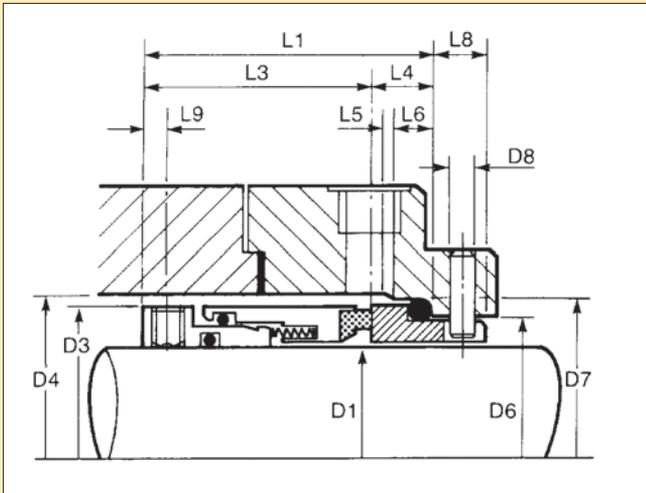
#### Materialien

Metalteile - DIN 1.4571  
Federn - Hasteloy C  
O-Ringe - serienmäßig FKM  
Flächen - Kohle/WC/SC  
(Techn. Änderungen vorbehalten)

**CHEMOPAC®** Type SAJ ist ab Lager lieferbar.

# CHEMOPAC®

## PRODUKTE DER SPITZENKLASSE



### Einbaumaße

D1 h6	D3	D4 NORM.	D6 H11	D7 H8	D8	L1 ±0,5	L3	L4	L5	L6	L8	L9
18	32,0	34	27	33	3	37,5	28,5	9,0	2,0	5	7,5	3,5
20	34,0	36	29	35	3	37,5	28,5	9,0	2,0	5	7,5	3,5
22	37,0	38	31	37	3	37,5	28,5	9,0	2,0	5	7,5	3,5
24	38,0	40	33	39	3	40,0	30,0	10,0	2,0	5	7,5	3,5
25	39,5	41	34	40	3	40,0	30,0	10,0	2,0	5	7,5	3,5
28	43,0	44	37	43	3	42,5	32,0	10,5	2,0	5	7,5	3,5
30	45,0	46	39	45	3	42,5	32,0	10,5	2,0	5	7,5	3,5
32	46,0	48	42	48	3	42,5	32,0	10,5	2,0	5	7,5	3,5
33	47,0	49	42	48	3	42,5	32,0	10,5	2,0	5	7,5	3,5
35	49,5	52	44	50	3	42,5	32,0	10,5	2,0	5	7,5	3,5
38	54,0	58	49	56	4	45,0	34,0	11,0	2,0	6	8,5	4,0
40	57,2	60	51	58	4	45,0	34,0	11,0	2,0	6	8,5	4,0
43	60,3	63	54	61	4	45,0	34,0	11,0	2,0	6	8,5	4,0
45	60,3	65	56	63	4	45,0	34,0	11,0	2,0	6	8,5	4,0
48	63,5	68	59	66	4	45,0	34,0	11,0	2,0	6	8,5	4,0
50	66,7	70	62	70	4	47,5	33,5	14,0	2,5	6	8,0	4,0
53	70,0	73	65	73	4	47,5	33,5	14,0	2,5	6	8,0	4,0
55	73,0	75	67	75	4	47,5	33,5	14,0	2,5	6	8,0	4,0
58	75,0	83	70	78	4	52,5	38,5	14,0	2,5	6	8,0	4,0
60	76,2	85	72	80	4	52,5	38,5	14,0	2,5	6	8,0	4,0
63	80,5	88	75	83	4	52,5	38,5	14,0	2,5	6	8,0	4,0
65	82,5	90	77	85	4	52,5	38,5	14,0	2,5	6	8,0	4,0
68	85,7	93	81	90	4	52,5	37,5	15,0	2,5	7	8,0	4,0
70	85,7	95	83	92	4	60,0	45,0	15,0	2,5	7	8,0	4,5
75	95,0	104	88	97	4	60,0	45,0	15,0	2,5	7	8,0	4,5
80	104,0	109	95	105	4	60,0	44,0	16,0	3,0	7	8,0	4,5
85	109,0	114	100	110	4	60,0	44,0	16,0	3,0	7	8,0	4,5
90	114,0	119	105	115	4	65,0	49,0	16,0	3,0	7	8,0	4,5
95	119,0	124	110	120	4	65,0	49,0	16,0	3,0	7	8,0	4,5
100	124,0	129	115	125	4	65,0	49,0	16,0	3,0	7	8,0	4,5

# CHEMOPAC®

## PRODUKTE DER SPITZENKLASSE

DREHRICHTUNGS-  
UNABHÄNGIGE  
GROßSERIEN-DICHTUNG

# SMN



Die kostengünstige Universal-Dichtung

**CHEMOPAC®** Type SMN bietet folgende Vorteile:

- Robuste und umspülte Wellfeder.
- Kurze Einbauräume möglich.
- Ab Lager lieferbar für DIN-Einbauräume.
- Drehrichtungsunabhängig.
- Günstige Großseriendichtung.

**CHEMOPAC®** Type SMN garantiert:

- Hohe Mitnahme-Kraft-Übertragung des rotierenden Gleitrings.
- Große Materialauswahl.

### Einsatzgebiete

Druck - von Vakuum bis 10 bar  
Geschw.- 15 m/sec  
Temp. - O-Ring-Begrenzung

### Größen

Dw. 20 - 100 mm  
Zoll: ¾" - 6"

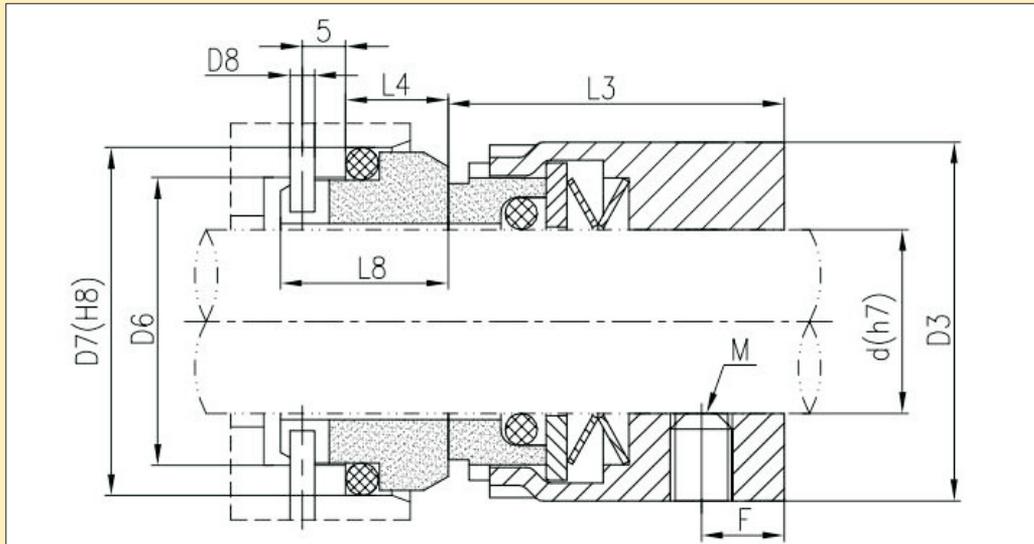
### Materialien

Metallteile - DIN 1.4571  
Federn - Hasteloy C  
O-Ringe - serienmäßig FKM  
Flächen - Kohle/WC/SC  
(Techn. Änderungen vorbehalten)

**CHEMOPAC®** Type SMN ist ab Lager lieferbar.

# CHEMOPAC®

## PRODUKTE DER SPITZENKLASSE



### Einbaumaße

d h6	D3	D6	D7	D8	L3	L4	L8	F	M
14	25	21	25	3	25,0	10,0	17,5	6	M5
16	27	23	27	3	25,0	10,0	17,5	6	M5
18	33	27	33	3	26,0	11,5	19,5	7	M5
20	35	29	35	3	26,0	11,5	19,5	7	M5
22	37	31	37	3	26,0	11,5	19,5	7	M5
24	39	33	39	3	28,5	11,5	19,5	8	M5
25	40	34	40	3	28,5	11,5	19,5	8	M5
28	43	37	43	3	31,0	11,5	19,5	8	M6
30	45	39	45	3	31,0	11,5	19,5	8	M6
32	47	42	48	3	31,0	11,5	19,5	8	M6
33	48	42	48	3	31,0	11,5	19,5	8	M6
35	50	44	50	3	31,0	11,5	19,5	8	M6
38	55	49	56	4	31,0	14,0	22,0	8	M6
40	57	51	58	4	31,0	14,0	22,0	8	M6
43	60	54	61	4	31,0	14,0	22,0	8	M6
45	62	56	63	4	31,0	14,0	22,0	8	M6
48	65	59	66	4	31,0	14,0	22,0	8	M6
50	67	62	70	4	32,5	15,0	23,0	8	M6
53	70	65	73	4	32,5	15,0	23,0	8	M6
55	72	67	75	4	32,5	15,0	23,0	8	M6
58	79	70	78	4	37,5	15,0	23,0	9	M8
60	81	72	80	4	37,5	15,0	23,0	9	M8
63	84	75	83	4	37,5	15,0	23,0	9	M8
65	86	77	85	4	37,5	15,0	23,0	9	M8
68	89	81	90	4	34,5	18,0	26,0	9	M8
70	91	83	92	4	42,0	18,0	26,0	9	M8
75	99	88	97	4	42,0	18,0	26,0	10	M8
80	104	95	105	4	41,8	18,2	26,2	10	M8
85	109	100	110	4	41,8	18,2	26,2	10	M8
90	114	105	115	4	46,8	18,2	26,2	10	M8
95	119	110	120	4	47,8	17,2	25,2	10	M8
100	124	115	125	4	47,8	17,2	25,2	10	M8

# CHEMOPAC®

## PRODUKTE DER SPITZENKLASSE

### DREHRICHTUNGSUNABHÄNGIGE GUMMIBALGDICHTUNG

# SMS



Die kostengünstige Großserien-Gleitringdichtung ab Lager  
Vergleichen Sie **CHEMOPAC®** Type SMS mit herkömmlichen Großseriendichtungen:

**CHEMOPAC®** Type SMS ist ohne Veränderungen an den Pumpengehäusen austauschbar gegen ca. 95 % aller herkömmlichen O-Ring-Gleitringdichtungen.

**CHEMOPAC®** Type SMS stellt durch Großserienfertigung eine preiswerte Alternative dar.

**CHEMOPAC®** Type SMS bietet extrem kurze Einbaulängen.

**CHEMOPAC®** Type SMS ist drehrichtungsunabhängig.

**CHEMOPAC®** Type SMS garantiert: Keine versteckten Kosten, da kein dynamisch wirkender O-Ring vorhanden ist, wodurch ein Verschleiß auf der Welle vermieden wird.

**CHEMOPAC®** Type SMS ist durch die Verwendung von ausgesuchten Qualitäten fast universell einsetzbar.

#### Einsatzgebiete

Druck - von Vakuum bis 10 bar  
Geschw. - 10 m/sec  
Temp. - O-Ring-Begrenzung

#### Größen

Dw. 20 - 100 mm  
Zoll: 3/4" - 4"

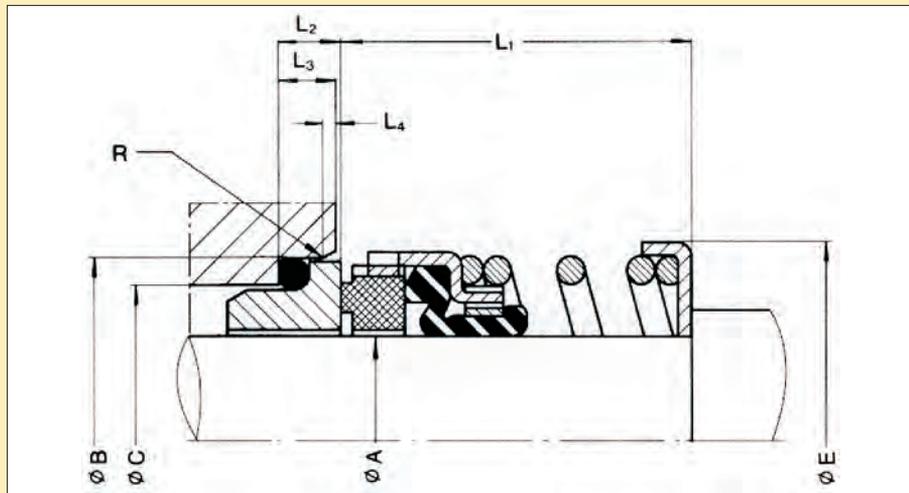
#### Materialien

Metallteile - DIN 1.4571  
Federn - AISI 316  
O-Ringe - serienmäßig FKM  
Flächen - Kohle/SC  
(Techn. Änderungen vorbehalten)

**CHEMOPAC®** Type SMS ist ab Lager lieferbar.

# CHEMOPAC®

## PRODUKTE DER SPITZENKLASSE



### Einbaumaße

Welle A ±0,05	B H8	C H11	E ±0,15	R	L1 ±0,50	L2	L3 ±0,20	L4
10	21,00	17,00	20,05	1,00	24,00	8,50	5,50	1,50
12	23,00	19,00	21,70	1,00	24,00	8,50	5,50	1,50
14	25,00	21,00	24,00	1,00	26,50	8,50	5,00	1,50
16	27,00	23,00	26,40	1,00	26,50	8,50	5,50	1,50
18	33,00	27,00	29,50	1,00	27,00	10,50	7,00	2,00
20	35,00	29,00	31,75	1,00	27,00	10,50	7,00	2,00
22	37,00	31,00	32,75	1,00	27,00	10,50	7,00	2,00
24	39,00	33,00	38,00	1,00	29,50	10,50	7,00	2,00
25	40,00	34,00	38,00	1,00	29,50	10,50	7,00	2,00
28	43,00	37,00	41,30	1,00	32,00	10,50	7,00	2,00
30	45,00	39,00	42,85	1,00	32,00	10,50	7,00	2,00
32	48,00	42,00	45,20	1,00	32,00	10,50	7,00	2,00
33	48,00	42,00	46,00	1,00	32,00	10,50	7,00	2,00
35	50,00	44,00	47,90	1,00	32,00	10,50	7,00	2,00
38	56,00	49,00	52,35	1,00	34,00	11,00	8,00	2,00
40	58,00	51,00	55,55	1,00	34,00	11,00	8,00	2,00
43	61,00	54,00	58,70	1,00	34,00	11,00	8,00	2,00
45	63,00	56,00	60,75	1,00	34,00	11,00	8,00	2,00
48	66,00	59,00	63,85	1,00	34,00	11,00	8,00	2,00
50	70,00	62,00	66,00	1,50	36,00	11,50	8,50	2,50
53	73,00	65,00	69,00	1,50	36,00	11,50	8,50	2,50
55	75,00	67,00	71,00	1,50	36,00	11,50	8,50	2,50
58	78,00	70,00	78,00	1,50	41,00	11,50	8,50	2,50
60	80,00	72,00	80,00	1,50	41,00	11,50	8,50	2,50
63	83,00	75,00	83,00	1,50	41,00	11,50	8,50	2,50
65	85,10	77,00	83,75	1,50	41,00	11,50	8,50	2,50
68	90,00	81,00	88,00	1,50	40,00	12,50	9,50	3,00
70	92,00	83,00	89,00	1,50	47,50	12,50	9,50	3,00
75	97,00	88,00	95,70	1,50	47,50	12,50	9,50	3,00
80	105,00	95,00	100,70	1,50	47,50	12,50	10,00	3,00
85	110,00	100,00	106,60	1,50	47,50	12,50	10,00	3,00
90	115,00	105,00	110,40	1,50	52,50	12,50	10,00	3,00
95	120,00	110,00	116,30	1,50	52,50	12,50	10,00	3,00
100	125,00	115,00	121,70	1,50	52,50	12,50	10,00	3,00

# CHEMOPAC®

## PRODUKTE DER SPITZENKLASSE

### DREHRICHTUNGSUNABHÄNGIGE GUMMIBALGDICHTUNG

# SHG



Vergleichen Sie kritisch die nachfolgenden Vorteile von **CHEMOPAC®** Type SHG:

**CHEMOPAC®** Type SHG bietet DIN-Einbaulängen in der Version SHG-D.

**CHEMOPAC®** Type SHG bietet extrem kurze Einbaulängen in der Standardversion.

**CHEMOPAC®** Type SHG garantiert: Keine versteckten Kosten durch Wellenverschleiß, durch Wegfall des dynamisch wirkenden O-Rings.

**CHEMOPAC®** Type SHG ist drehrichtungsunabhängig.

**CHEMOPAC®** Type SHG stellt eine kostengünstige Alternative dar.

**CHEMOPAC®** Type SHG ist ab Lager lieferbar. Das Resultat sind kurze Lieferzeiten und geringe Lagerkosten im eigenen Hause.

**CHEMOPAC®** Type SHG kann zur Standardisierung verwendet werden.

#### Einsatzgebiete

Druck - von Vakuum bis 12 bar  
Geschw. - 10 m/sec  
Temp. - O-Ring-Begrenzung

#### Größen

Dw. 10 - 100 mm  
Zoll: ½" - 4"

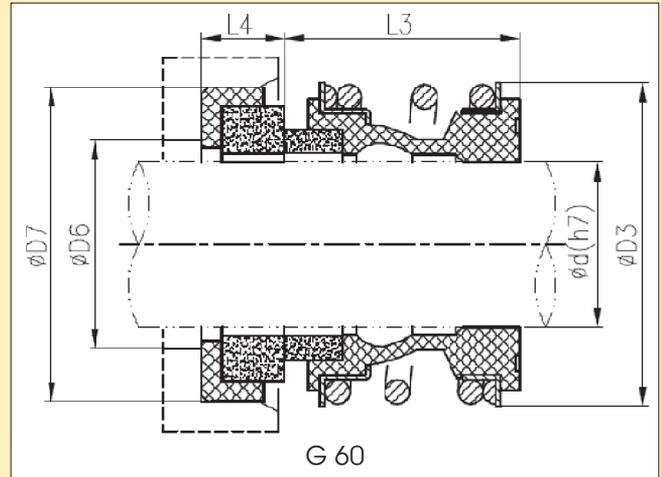
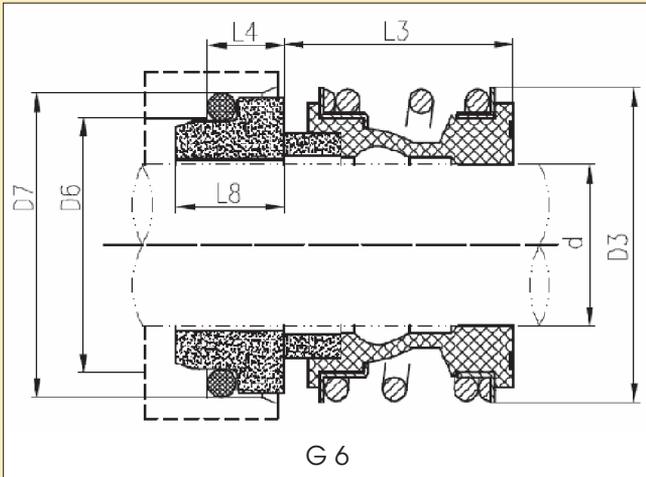
#### Materialien

Metallteile - AISI 316  
O-Ringe - serienmäßig FKM, NBR  
und EPDM  
Flächen - Kohle/SIC  
(Techn. Änderungen vorbehalten)

**CHEMOPAC®** Type SHG ist ab Lager lieferbar.

# CHEMOPAC®

## PRODUKTE DER SPITZENKLASSE



### Einbaumaße

Sizes	d	D3	D6	D7	L3/ SHG	EN-L3/ SHG-D	L4/G60	L4/G6	L8
10	10	22,5	17	21	14,5	25,9	6,6	6,6	7,5
12	12	25,0	19	23	15,0	25,9	6,6	6,6	7,5
14	14	28,5	21	25	17,0	28,4	6,6	6,6	7,5
15	15	28,5	-	-	17,0	28,4	-	-	-
16	16	28,5	23	27	17,0	28,4	6,6	6,6	7,5
18	18	32,0	27	33	19,5	30,0	7,5	7,5	8,5
19	19	37,0	-	-	21,5	30,0	-	-	-
20	20	37,0	29	35	21,5	30,0	7,5	7,5	8,5
22	22	37,0	31	37	21,5	30,0	7,5	7,5	8,5
24	24	42,5	33	39	22,5	32,5	7,5	7,5	8,5
25	25	42,5	34	40	23,0	32,5	7,5	7,5	8,5
28	28	49,0	37	43	26,5	35,0	7,5	7,5	8,5
30	30	49,0	39	45	26,5	35,0	7,5	7,5	8,5
32	32	53,5	42	48	27,5	35,0	7,5	7,5	8,5
33	33	53,5	42	48	27,5	35,0	7,5	7,5	8,5
35	35	57,0	44	50	28,5	35,0	7,5	7,5	8,5
38	38	59,0	49	56	30,0	36,0	9,0	9,0	10,0
40	40	62,0	51	58	30,0	36,0	9,0	9,0	10,0
42	42	65,5	-	-	30,0	36,0	-	-	-
43	43	65,5	54	61	30,0	36,0	9,0	9,0	10,0
45	45	68,0	56	63	30,0	36,0	9,0	9,0	10,0
48	48	70,5	59	66	30,5	36,0	9,0	9,0	10,0
50	50	74,0	62	70	30,5	38,0	9,5	9,5	10,5
53	53	78,5	65	73	33,0	36,5	11,0	11,0	12,0
55	55	81,0	67	75	35,0	36,5	11,0	11,0	12,0
58	58	85,5	70	78	37,0	41,5	11,0	11,0	12,0
60	60	88,5	72	80	38,0	41,5	11,0	11,0	12,0
65	65	93,5	77	85	40,0	41,5	11,0	11,0	12,0
68	68	96,5	81	90	40,0	41,2	11,3	11,3	12,5
70	70	99,5	83	92	40,0	48,7	11,3	11,3	12,5
75	75	107,0	88	97	40,0	48,7	11,3	11,3	12,5
80	80	112,0	95	105	40,0	48,0	12,0	12,0	13,0
85	85	120,0	100	110	41,0	46,0	14,0	14,0	15,0
90	90	127,0	105	115	45,0	51,0	14,0	14,0	15,0
95	95	132,0	110	120	46,0	51,0	14,0	14,0	15,0
100	100	137,0	115	125	47,0	51,0	14,0	14,0	15,0

# CHEMOPAC®

## PRODUKTE DER SPITZENKLASSE

PATRONENVORMONTIERTE,  
DRUCKENTLASTETE METALL-  
FALTENBELAG-GLEITRINGDICHTUNG

# SBS-C

Das Dichtungssystem mit vereinfachter Montage  
für den anspruchsvollen Techniker.



Warum eine patronenmontierte Gleitringdichtung:

- Herkömmlich müssen Dichtungen nach Einbaumaßnahmen berechnet werden.
- Herkömmliche Dichtungen können nicht ohne Zerlegen von Pumpen montiert werden.
- Herkömmliche Dichtungen können beim Einbau an empfindlichen Stellen beschädigt werden.

Warum eine patronenmontierte Metallfaltenbalg-GRD mit rotierendem Balg:

- Stationäre Metallfaltenbalg-GRD'en haben die Eigenschaft, bedingt durch den Wegfall der Rotation, den Selbstreinigungseffekt der umlaufenden Wellenbewegung zu verlieren. Dieses führt häufig zum Verstopfen und Blockieren des Balges und bedeutet nicht selten den vorzeitigen Ausfall der GRD.

Warum eine patronenmontierte Metallfaltenbalg-GRD in Baukastensystem:

- Bei herkömmlichen Patronendichtungen bleibt man in der Ersatzteilbeschaffung nur allzu häufig abhängig vom Dichtungslieferanten.
- Bei herkömmlichen Patronendichtungen besteht häufig keine Möglichkeit mehr, die Dichtung geänderten Betriebsverhältnissen anzupassen. Die **CHEMOPAC® Type SBS-C** kann ohne Schwierigkeiten in die Typen **SMS-C** oder **SAJ-C** umgebaut werden. Dies bedeutet eine Kostenreduzierung durch betriebsbedingte Anpassung des Dichtungssystems.

**CHEMOPAC® Type SBS-C vereinigt** vorgenannte Vorteile mit denen der **Type SBS**.

### Einsatzgebiete

Druck - von Vakuum bis 25 bar  
Geschw.- bis zu 23 m/sec  
Temp. - von -30 °C bis +450 °C  
in Abhängigkeit vom O-Ring

### Größen

Dw. 25 - 150 mm  
Zoll: 1" - 6"

### Materialien

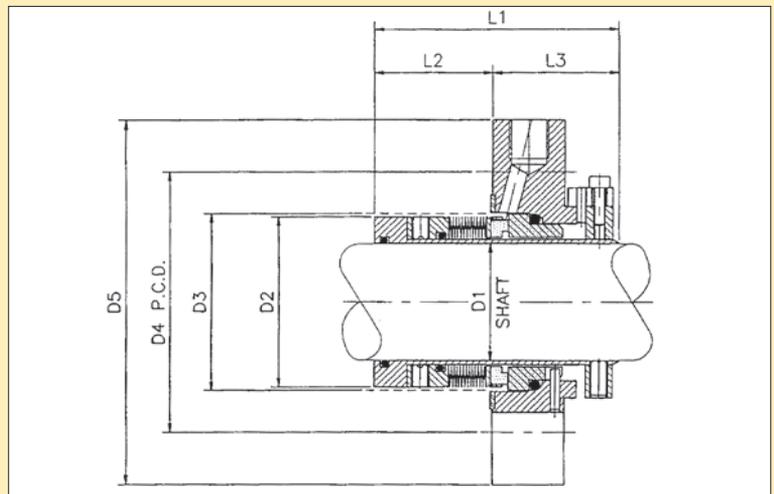
Metallteile - DIN 1.4462  
Balg - AM 350  
O-Ringe - serienmäßig FKM  
Flächen - Kohle/SC/WC  
(Techn. Änderungen vorbehalten)

**CHEMOPAC® Type SBS-C** ist ab Lager lieferbar.

# CHEMOPAC®

PRODUKTE DER SPITZENKLASSE

## SBS-C



### Einbaumaße

	D1	D2	D3	D4	D5	L1	L2	L3	SLOT
Inches	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
1.000	25	42,8	45	74	108	73,8	31,8	42,0	14
1.125	28	43,0	45	74	108	75,2	33,2	42,0	14
	30	43,0	46	83	114	75,2	33,2	42,0	14
1.250	32	49,2	52	83	114	78,5	36,5	42,0	14
	33	49,2	52	83	114	78,5	36,5	42,0	14
1.375	35	49,4	52	83	114	78,5	36,5	42,0	14
1.500	38	55,5	58	90	125	80,1	38,1	42,0	14
	40	58,7	61	90	125	81,7	39,7	42,0	14
1.625	43	58,7	63	99	135	81,7	39,7	42,0	14
1.750	45	61,9	65	99	135	83,3	41,3	42,0	14
1.875	48	65,1	68	99	135	83,3	41,3	42,0	14
2.000	50	68,2	71	99	135	84,9	41,3	43,6	14
	53	71,4	74	111	152	84,9	41,3	43,6	18
2.125	55	74,6	77	111	152	86,4	42,8	43,6	18
2.250	58	80,9	83	117	158	88,8	43,6	45,2	18
2.375	60	80,9	85	117	158	91,2	46,0	45,2	18
2.500	63	84,1	88	124	165	94,4	47,6	46,8	18
	65	87,3	90	124	165	94,4	47,6	46,8	18
2.625	68	87,3	93	129	170	96,0	49,2	46,8	18
2.750	70	95,2	95	129	170	98,4	50,0	48,4	18
2.875	75	98,4	104	137	178	98,4	50,0	48,4	18

# CHEMOPAC®

## PRODUKTE DER SPITZENKLASSE

### PATRONENMONTIERTE UNIVERSALDICHTUNG

# CAPI/S



Die kostengünstige Alternative.

**CHEMOPAC®** Type CAPI/S  
bietet folgende Konstruktionsmerkmale:

- Vereinfachte Montage durch Patronenbauweise, kein Messen mehr erforderlich.
- Brille nach API-Norm mit tangentialer Spülung.
- Keine dynamischen O-Ringe mehr durch stationäre Bauweise.
- Federn außerhalb des Mediums, folglich ständig funktionstüchtige Federn, die weder verstopfen noch verkleben können und somit Garant für optimale Standzeiten sind.
- Sicherheitsdichtung mit vorgeschalteter Lippendichtung für optimale Sicherheit im Betrieb.
- Stationäre Federanordnung bewirkt eine einmalige Einjustierung nach den Ungenauigkeiten zwischen Welle und Stopfbuchsgehäuse und vermeidet danach weitere Federbewegungen.
- Durch hydraulische Druckentlastung wird die Reibbelastung der Gleitflächen verringert, wodurch sich automatisch die Wärmeentwicklung und der Verschleiß verringert.

#### Einsatzgebiete

Druck - 700 mm hg Vakuum bis 25 bar  
Geschw.- 25 m/sec  
Temp. - O-Ring-Begrenzung

#### Größen

Dw. 20 - 150 mm  
Zoll: 3/4" - 6"

#### Materialien

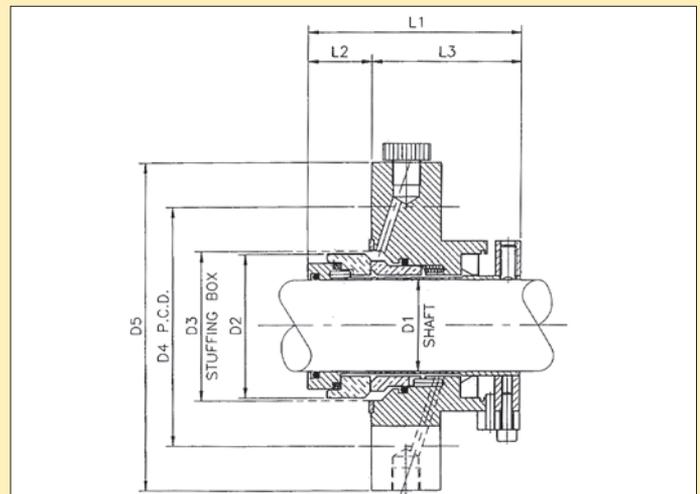
Metallteile - DIN 1.4571  
Federn - Hasteloy C  
O-Ringe - serienmäßig FKM  
Flächen - Kohle/SC/WC  
(Techn. Änderungen vorbehalten)

**CHEMOPAC®** Type CAPI/S ist ab Lager lieferbar.

# CHEMOPAC®

PRODUKTE DER SPITZENKLASSE

## CAPI/S



### Einbaumaße

	D1	D2	D3	D4	D5	L1	L2	L3	SLOT
Inches	mm	mm	MIN mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
	24								
1.000	25	45	41,0	74	108	61,3	24,2	37,1	14
1.125	28	48	44,0	74	108	61,3	24,2	37,1	14
	30	52	51,0	83	108	61,3	24,2	37,1	14
1.250	32	52	51,0	83	108	61,3	24,2	37,1	14
	33	55	51,0	83	108	61,3	24,2	37,1	14
1.375	35	55	51,0	83	108	61,3	24,2	37,1	14
1.500	38	60	58,0	90	115	61,3	24,2	37,1	14
	40	60	60,0	90	115	61,3	24,2	37,1	14
1.625	43	65	63,5	99	127	61,3	24,2	37,1	14
1.750	45	65	63,5	99	127	61,3	24,2	37,1	14
1.875	48	70	68,0	99	139	61,3	24,2	37,1	14
2.000	50	72	70,0	99	139	61,3	24,2	37,1	14
	53	75	73,0	111	148	61,3	24,2	37,1	18
2.125	55	75	75,0	111	148	61,3	24,2	37,1	18
2.250	58	82	79,0	117	165	61,3	24,2	37,1	18
2.375	60	82	85,0	117	165	61,3	24,2	37,1	18
2.500	63	88	88,0	124	178	74,5	33,3	41,2	18
	65	90	89,0	124	178	74,5	33,3	41,2	18
2.625	68	96	93,0	129	178	74,5	33,3	41,2	18
2.750	70	96	95,0	129	178	74,5	33,3	41,2	18
2.875	73	106	104,0	137	190	78,3	33,3	45,0	18
3.000	75	106	104,0	137	190	78,3	33,3	45,0	18
3.125	80	112	109,0	142	198	78,3	33,3	45,0	18
3.250	83	115	114,0	147	198	78,3	33,3	45,0	18
3.375	85	115	114,0	147	198	78,3	33,3	45,0	22
3.500	90	122	119,0	152	208	79,4	34,4	45,0	22
3.625	93	125	124,0	157	208	79,4	34,4	45,0	22
3.750	95	125	124,0	157	208	79,4	34,4	45,0	22
3.875	98	131	129,0	165	218	79,4	34,4	45,0	22
4.000	100	131	129,0	165	218	79,4	34,4	45,0	22

# CHEMOPAC®

## PRODUKTE DER SPITZENKLASSE

PATRONENMONTIERTE, DOPPELT-  
WIRKENDE UNIVERSALDICHTUNG

# CMDS



Die kostengünstige Alternative.

### CHEMOPAC® Type CMDS

bietet folgende Konstruktionsmerkmale:

- Vereinfachte Montage durch Patronenbauweise, kein Messen mehr erforderlich.
- Brille nach API-Norm mit tangentialer Spülung.
- Keine dynamischen O-Ringe mehr durch stationäre Bauweise.
- Federn außerhalb des Mediums, folglich ständig funktionstüchtige Federn, die weder verstopfen noch Standzeiten sind.
- Sicherheitsdichtung durch vorgeschaltete Zusatzdichtung für optimale Sicherheit im Betrieb.
- Stationäre Federanforderung bewirkt eine einmalige Einjustierung nach den Ungenauigkeiten zwischen Welle und Stopfbuchsgehäuse und vermeidet danach weitere Federbewegungen.
- Durch hydraulische Druckentlastung wird die Reibbelastung der Gleitflächen verringert, wodurch sich automatisch die Wärmeentwicklung und der Verschleiß verringert.

### Einsatzgebiete

Druck - 700 mm hg Vakuum bis 25 bar  
Geschw.- 25 m/sec  
Temp. - O-Ring-Begrenzung

### Größen

Dw. 20 - 150 mm  
Zoll: 3/4" - 6"

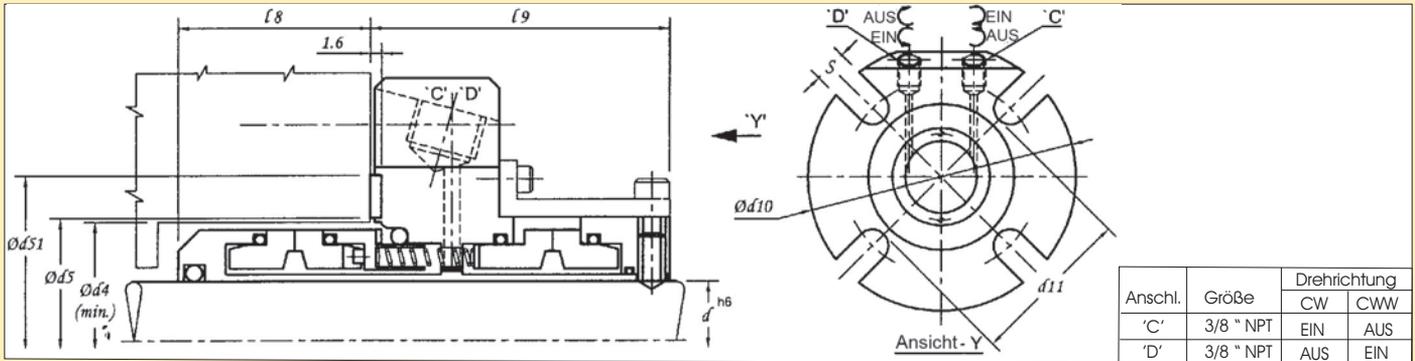
### Materialien

Metallteile - DIN 1.4571  
Federn - Hasteloy C  
O-Ringe - serienmäßig FKM  
Flächen - Kohle/SC/WC  
(Techn. Änderungen vorbehalten)

**CHEMOPAC®** Type CMDS ist ab Lager lieferbar.

# CHEMOPAC®

## PRODUKTE DER SPITZENKLASSE



# CMD5

## Einbaumaße

SEAL SIZE CODE	D	D4	D5	D51	D10	D11	C8	C9	SLOT WIDTH S
0250	25.00	41.00	45.00	53.50	101.6	56.50	28.70	52.00	14.00
0280	28.00	44.00	48.50	58.00	105.0	61.50	28.70	52.00	14.00
0300	30.00	51.00	51.70	60.00	108.0	63.50	28.70	52.00	14.00
0320	32.00	51.00	51.70	60.00	108.0	63.50	28.70	52.00	14.00
0330	33.00	51.00	54.50	64.50	108.0	68.50	28.70	52.00	14.00
0350	35.00	51.00	54.50	64.50	108.0	68.50	28.70	52.00	14.00
0380	38.00	57.20	60.15	69.50	114.3	71.50	28.70	52.00	14.00
0400	40.00	59.00	60.15	69.50	114.3	72.50	28.70	52.00	14.00
0430	43.00	63.50	65.50	76.00	127.0	77.80	28.70	52.00	14.00
0450	45.00	63.50	65.50	76.00	127.0	77.80	28.70	52.00	14.00
0480	48.00	66.70	70.00	79.00	133.4	81.00	28.70	52.00	14.00
0500	50.00	70.00	72.00	83.00	139.7	84.00	28.70	55.60	14.00
0530	53.00	73.00	75.00	86.00	146.0	89.00	28.70	55.60	18.00
0540	54.00	73.00	75.00	86.00	146.0	89.00	28.70	55.60	18.00
0550	54.00	73.00	75.00	86.00	146.0	89.00	28.70	55.60	18.00
0580	58.00	79.40	82.00	94.00	165.0	97.00	28.70	55.60	18.00
0600	60.00	79.40	82.00	94.00	165.0	97.00	28.70	55.60	18.00
0630	63.00	85.70	88.00	98.00	177.8	101.0	37.80	69.10	18.00
0650	65.00	88.90	90.00	100.0	177.8	103.0	37.80	69.10	18.00
0680	68.00	92.00	96.00	108.0	177.8	111.0	37.80	69.10	18.00
0700	70.00	92.00	96.00	108.0	177.8	111.0	37.80	69.10	18.00
0750	75.00	101.6	106.0	126.0	190.0	129.0	37.80	69.10	18.00
0800	80.00	108.0	112.0	132.0	195.0	135.0	37.80	69.10	18.00
0850	85.00	111.1	115.0	135.0	198.0	139.0	37.80	69.10	22.00
0900	90.00	117.5	121.5	141.5	205.0	145.0	39.00	69.10	22.00
0950	95.00	120.7	125.0	145.0	208.0	148.0	39.00	69.10	22.00
1000	100.00	127.0	131.0	151.0	218.0	154.0	39.00	69.10	22.00

# CHEMOPAC®

## PRODUKTE DER SPITZENKLASSE

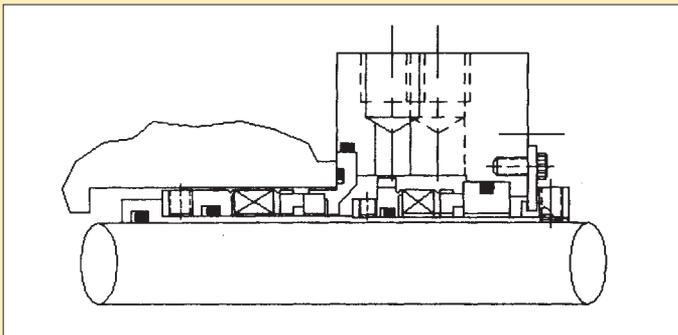
DRUCKENTLASTETE, PATRONEN-  
VORMONTIERTE DOPPEL-  
DICHTUNGEN FÜR DEN  
SPEZIELLEN EINSATZ

# SBS-CD

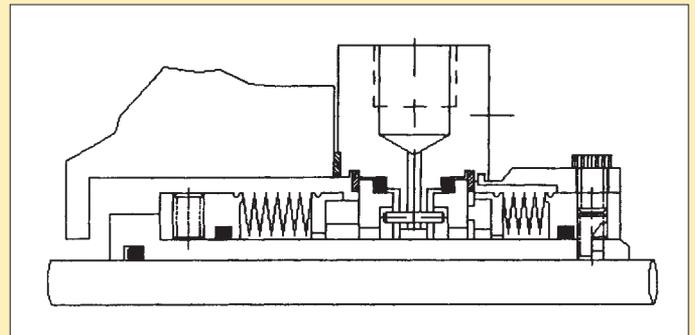
Das montagefreundliche Dichtungssystem, wenn keine  
Leckage erwünscht ist oder verhindert werden muss.



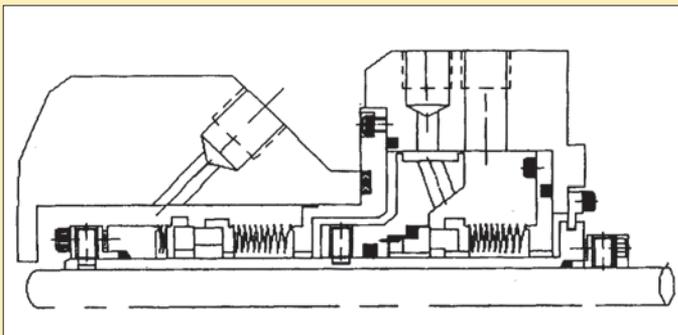
Eine große Auswahl an doppelwirkenden, patronenvormontierten Gleitringdichtungen für jeden Einsatz lieferbar.  
Bei Interesse kontaktieren Sie bitte Ihren nächsten **CHEMOPAC®**-Stützpunkthändler.  
Nachfolgend ein Auszug aus dem Lieferprogramm:



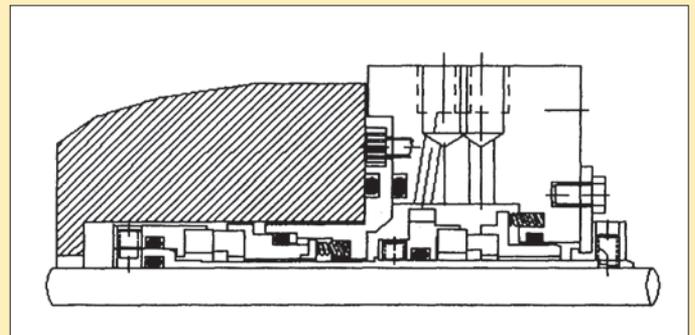
**SBS-CD-78**



**SBS-CD-77**



**SBS-CD-92**



**SBS-CD-79**

**CHEMOPAC®** Type SBS-CD wird kundenspezifisch gefertigt!

# CHEMOPAC®

## PRODUKTE DER SPITZENKLASSE

**DRUCKENTLASTETE, PATRONEN-  
VORMONTIERTE METALLFALTEN-  
BALG-GRD MIT SELBST-  
JUSTIERENDEM STATIONÄRTEIL**

# SBS-S

**Das Dichtungssystem, welches  
Standzeitwünsche wahr werden lässt.**



Warum eine patronenmontierte GRD mit selbstjustierendem Stationärteil:

- Es ist unumstritten, dass dynamische O-Ringe die schwächste Stelle einer jeden GRD sind. Durch zwei sich selbst justierende Flächen werden die Dichtungsflächen automatisch zur Wellendrehachse hin rechtwinklig ausgerichtet und eingestellt und somit stationär und "verschlussfrei."

Warum ein selbstjustierendes Stationärteil:

- Anfahrleckage ist oftmals ein stark unterschätztes Problem. Beim Einbau passt sich das rotierende Teil mit den Federn dem versetzten Stationärteil an. Jedes Federelement besitzt die Eigenschaft, sich durch die Fliehkraft rechtwinklig zur Wellenachse hin zu orientieren. Das verursacht oftmals bei hohen Umdrehungen eine Anfahrleckage, wobei scheuernde Feststoffteilchen zwischen die Gleitflächen dringen und die Standzeit reduzieren.

- Der Wegfall von dynamischen O-Ringen und Federn garantiert eine optimale Standzeit.
- Durch beidseitige Befederung wird die ungleichmäßige Flächenabnutzung, wie z. B. bei stationären Dichtungen, verhindert.

Warum ein selbstjustierendes Stationärteil in Bauform der rotierenden Einheit:

- Herkömmliche Dichtungen mit selbstjustierendem Stationärteil bieten nur zwei unterschiedliche Federpakete an. Das bedeutet jedoch, dass das weichere Federpaket dem härteren nachgibt, was zur Folge hat, dass es weiterhin dynamische Bewegungen an O-Ringen und/oder Federn gibt.

### Einsatzgebiete

Druck - von Vakuum bis 25 bar  
Geschw. - bis zu 23 m/sec.  
Temp. - von -30° C bis +450° C  
in Abhängigkeit vom O-Ring

### Größen

Dw. 25 - 150 mm  
Zoll: 1" - 6"

### Materialien

Metallteile - DIN 1.4462  
Federn - AM 350  
O-Ringe - serienmäßig FKM  
Flächen - Kohle/SC/WC  
(Techn. Änderungen vorbehalten)

**CHEMOPAC®-Type SBS-S wird kundenspezifisch gefertigt!**

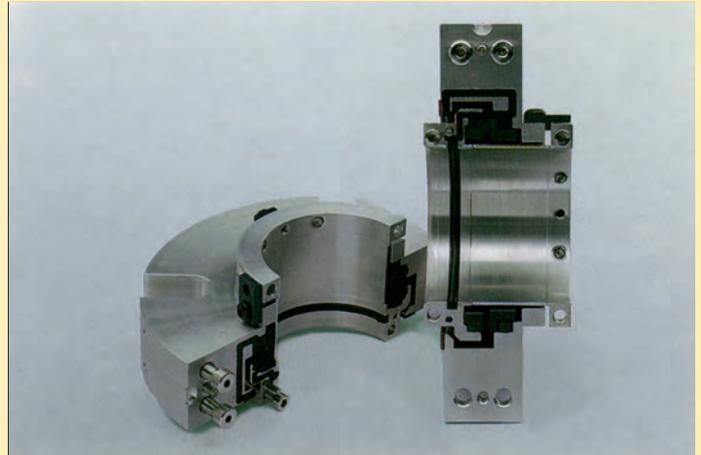
# CHEMOPAC®

## PRODUKTE DER SPITZENKLASSE

**PATENTIERTE, DRUCKENTLASTETE,  
STATIONÄRE PATRONENVOR-  
MONTIERTE GLEITRINGDICHTUNG  
IN GETEILTER BAUFORM**

# SCS

Wenn Stillstandskosten zum Problem werden.



Warum geteilte, patronenvormontierte Gleitringdichtung:

- Durch Stellenabbau wurde in den letzten Jahren qualifiziertes Fachpersonal zu wertvoll um lange mit der Demontage und Montage der Pumpe, des An- und Abklemmens des Motors sowie des Dichtungswechsels beschäftigt zu werden.
- Stillstandzeiten sind sehr kostenintensiv, was mit dem Einsatz einer geteilten Dichtung verhindert werden kann. Zeitersparnis von mehreren Stunden sind die Regel.
- Patronenbauweise ermöglicht eine Dichtungsmontage ohne Messen.

Warum **CHEMOPAC® SCS** geteilte patronenvormontierte Gleitringdichtungen:

- Herkömmlich geteilte Dichtungen bestehen aus vielen einzelnen Teilen, was zu Schwierigkeiten bei der Montage führen kann. **CHEMOPAC® SCS** besteht aus nur 2 Hälften!
- Herkömmlich geteilte Dichtungen haben geklebte O-Ringe, was bei der Montage nachteilig werden kann.
- **CHEMOPAC® SCS** ist eine stationäre Gleitringdichtung und hat somit keine dynamischen O-Ringe bzw. Federn.

**CHEMOPAC® SCS** garantiert durch seine stationäre Bauweise höhere Umfangsgeschwindigkeiten und höhere Ausgleichsfluchtungen.

Spezielle **CHEMOPAC®**-Garantie:

Sollte die Montage der **CHEMOPAC® SCS** länger als die Hälfte der Zeit dauern, die zum Einbau einer nichtgeteilten benötigt wird, wird die nichtbenutzte Dichtung zurückgenommen.

**Wirtschaftlichkeit kann überall verwirklicht werden!**

### Einsatzgebiete

Druck - bis max. 14 bar  
Geschw. - bis zu 20 m/sec.  
Temp. - bis max. 150° C

### Größen

Metrische Größen auf Anfrage.

### Materialien

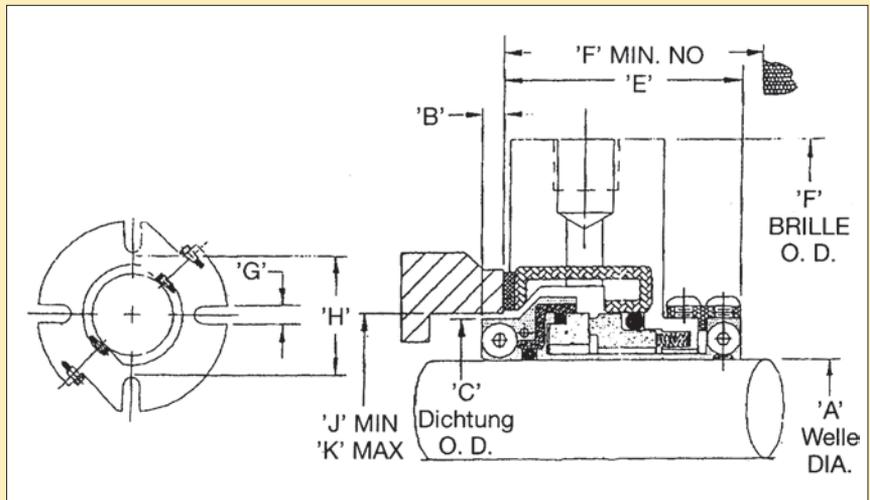
Metallteile - DIN 1.4571  
Federn - Hasteloy C  
O-Ringe - serienmäßig FKM  
Flächen - Kohle/SC/WC  
(Techn. Änderungen vorbehalten)

**CHEMOPAC®** Type SCS ist ab Lager lieferbar.

# CHEMOPAC®

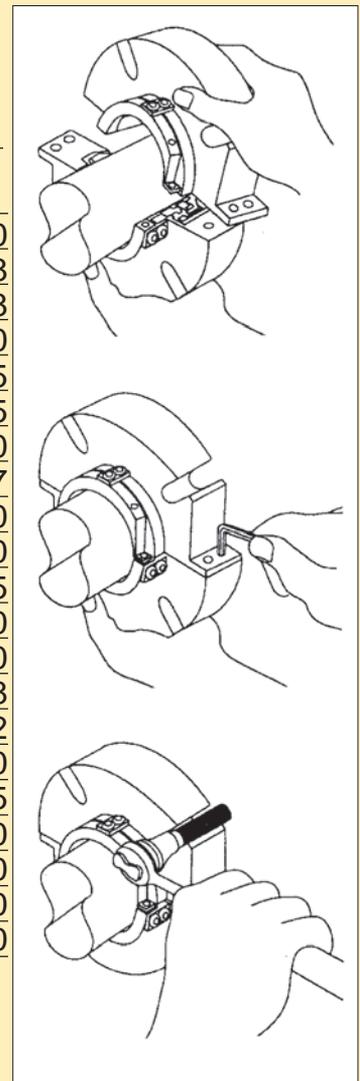
PRODUKTE DER SPITZENKLASSE

SCS



## Einbaumaße

'A'	SIZE	'B'	'C'	'D'	'E'	'F'	'G'	'H'	'J'	'K'
45 mm (1.772)	- 30	6.35	65.1	140	54,0	64,0	14.3	84.9	66.68	76.20
48 mm (1.890)	- 32	6.35	68.2	140	54,0	64,0	14.3	90.5	68.85	79.38
50 mm (1.968)	- 32	6.35	68.2	140	54,0	64,0	14.3	90.5	68.85	79.38
55 mm (2.162)	- 36	6.35	77.8	159	54,0	64,0	17.4	100.0	79.40	88.90
60 mm (2.362)	- 40	6.35	81.0	165	54,0	64,0	17.4	104.8	85.73	95.25
62 mm (2.441)	- 40	6.35	81.0	165	54,0	64,0	17.4	104.8	85.73	95.25
65 mm (2.560)	- 42	6.35	85.0	165	54,0	64,0	17.4	112.8	88.90	98.40
70 mm (2.756)	- 44	6.35	90.5	197	54,0	64,0	17.4	112.8	92.08	104.77
71 mm (2.795)	- 46	6.35	93.6	198	54,0	64,0	17.4	122.2	96.80	107.90
75 mm (2.953)	- 48	6.35	96.8	203	54,0	64,0	17.4	125.4	100.00	111.10
80 mm (3.150)	- 52	7.14	106.4	210	62,0	72,0	20.6	131.8	108.00	120.65
87 mm (3.425)	- 56	7.14	112.7	216	62,0	72,0	20.6	138.1	114.30	127.00
90 mm (3.543)	- 58	7.14	115.9	219	62,0	72,0	20.6	141.3	117.50	130.20
95 mm (3.740)	- 60	7.14	117.5	222	62,0	72,0	20.6	144.5	119.05	130.18
100 mm (3.937)	- 64	7.14	125.4	224	62,0	72,0	20.6	147.6	127.00	136.52
110 mm (4.331)	- 70	7.14	135.0	235	62,0	72,0	20.6	163.5	136.50	149.20
120 mm (4.724)	- 76	7.14	143.7	248	62,0	72,0	20.6	176.2	146.05	158.75
125 mm (4.921)	- 80	9.50	157.2	*273	77,8	96,8	23.8	185.7	160.30	171.40
145 mm (5.709)	- 92	9.50	176.2	*305	77,8	96,8	23.8	207.2	179.40	193.70
150 mm (5.906)	- 96	9.50	182.6	*311	77,8	96,8	23.8	214.3	185.70	200.00
160 mm (6.299)	-104	9.50	195.3	*311	77,8	96,8	23.8	223.8	198.40	212.70





# Gleitringsdichtungen für die Lebensmittelindustrie

hergestellt vom Spezialisten für spezielle Anforderungen



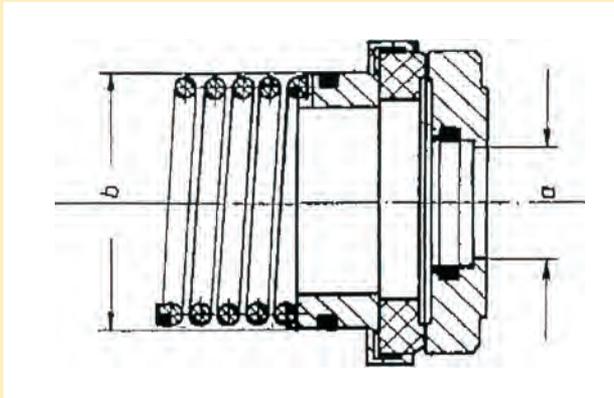
passend für Pumpen folgender Hersteller:  
Abel • Alfa-Laval • Fristam/Stamp • Hilge • Tuchenhagen

**CHEMOPAC<sup>®</sup>**

# CHEMOPAC®

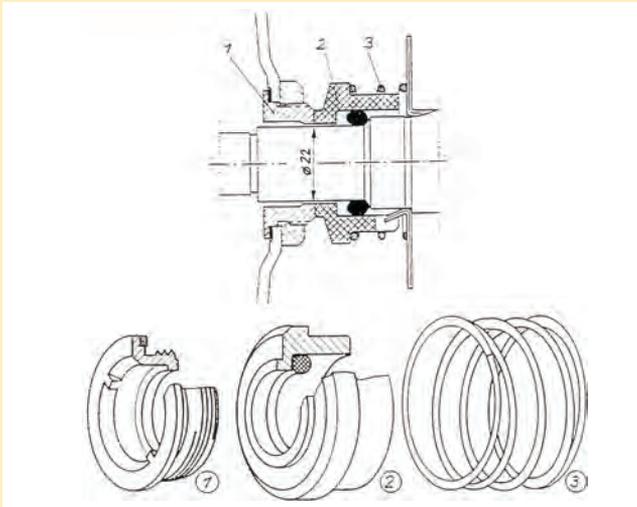
## PRODUKTE DER SPITZENKLASSE

Abel + Tuchenhagen: Type F-I, Type F-II, Type F-III, Type F-IV, Type F-V, Type V-P

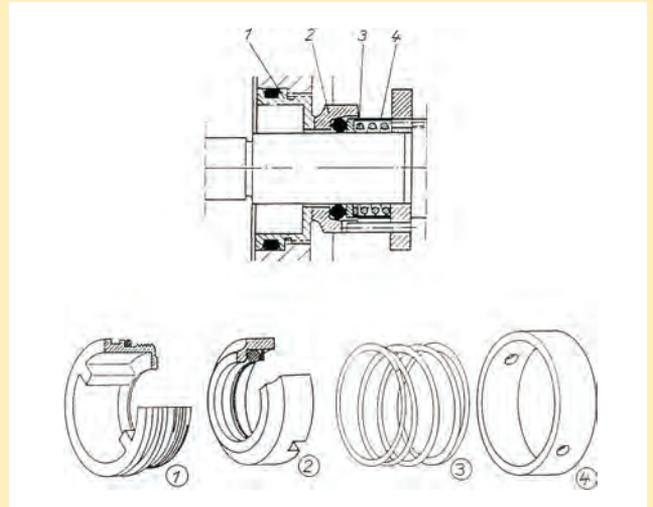


- Größe I : a = 12 mm, b = 30 mm  
Für Pumpen Typ AR und AG 11 - 11D mit Motor 0,37 - 1,1 kW  
und Pumpen Typ ZR und ZG 12 - 12D mit Motor 0,2 - 0,55 - 1,1 kW
- Größe II : a = 18 mm, b = 50 mm  
Für Pumpen Typ AR und AG 19, ZR und ZR 14 - 17 - 23 mit Motor 0,55 - 1,1 - 1,5 kW  
und Pumpen Typ ZR und ZG 13 D - 14 D mit Motor 1,5 - 2,2 kW
- Größe III : a = 21 mm, b = 50 mm  
Für Pumpen Typ AR und AG 21 - 23 und ZR und ZG 25 - 28 mit Motor 2,2 - 4 kW  
und Pumpen Typ ZR und ZG 14D - 15D - 16D - 17D - 18D - 19D - 20D - 21D  
mit Motor 3 - 4 - 5,5 kW
- Größe IV : a = 28 mm, b = 50 mm  
Für Pumpen Typ A und AG 23 H 2 - 23 Q 2 mit Motor 7,5 kW  
und Pumpen Typ ZR u. ZG 20D - 21D - 22D - 23D - 24D - 25D - 26D - 27D - 28D  
mit Motor 7,5 - 11 - 15 - 22 kW
- Größe V : a = 40 mm, b = 64 mm  
Für Pumpen Typ Z und ZG 24D 2 - 25D 2 mit Motor 22 - 30 - 37 kW

Alfa-Laval: Type FM-0 bis 4, Bestell-Nr.: 3143-901-641



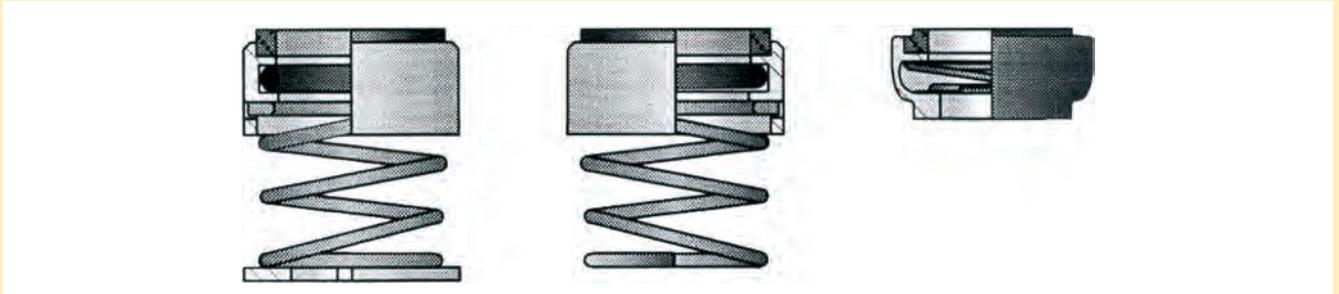
Alfa-Laval: Type MR-166B, Bestell-Nr.: MR-166B



Alfa-Laval: Type MR /ALC, Bestell-Nr.: 31801-2468-2 / 31801-2469-2 / 31801-24...-2 / 31801-2470-2



Fristam/Stamp: Bestell-Nr. erfolgt nach Qualität und Lieferumfang entsprechend Identnummer



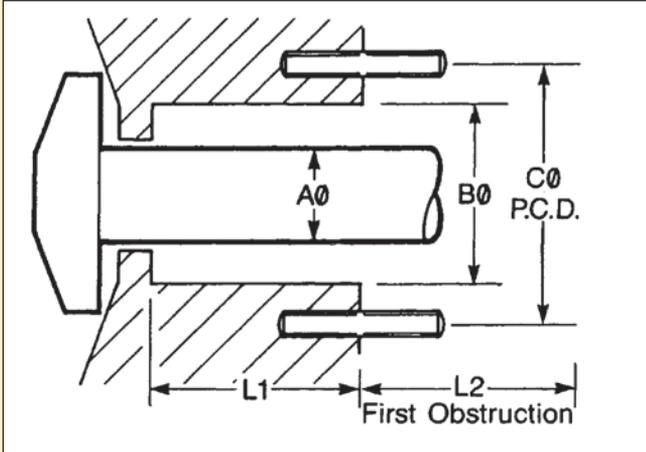
Hilge: Bestell-Nr. nach Code-Nr., z. B. 12311 aeP03\*123128aeP03\*123138P03\*123230caEF3\*123230iiEF3\*  
123240caEF3\*123240kiPF3\*123250caEF3\*123250kiPF3\*123328kaP\*123338caP\*123119caP03\*123128caP3\*  
123138caP03\*123219caP03\*123228caP03\*123238caP03 - andere auf Anfrage

# CHEMOPAC®

## PRODUKTE DER SPITZENKLASSE

### Angaben für Dichtungen von nicht standardmäßigen Konstruktionen

#### Pumpendichtungen



Wellendurchmesser (A Ø)  
 Stopfbuchsraum (B Ø)  
 Bolzen-PCD (C Ø)  
 Stopfbuchsraum (L 1)  
 Abstand zum Gehäuse (L 2)

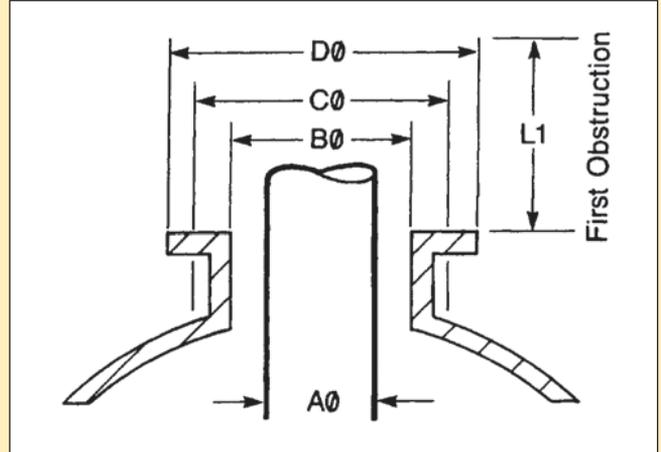
#### Produktangaben

Produkt  
 Chemische Zusammensetzung/Konzentration  
 Temperatur °C  
 pH-Wert  
 Druck in der Stopfbuchse  
 Schleifmittelgehalt? JA / NEIN  
 Max. Partikelgröße  
 Spülung verfügbar? JA / NEIN  
 Spülflüssigkeit  
 Trockenlauf? JA / NEIN

#### Pumpenangaben

Hersteller  
 Größe/Art  
 Seriennummer  
 Geschwindigkeit  
 Max. Brillenaußendurchmesser  
 Pumpenänderungen  
 Axialbewegung (max.)  
 Radialbewegung (max.)  
 Durchmesser der Stopfbuchsenaussparung  
 Stopfbuchsen-Außendurchmesser  
 API Plan Nr.

#### Rührwerksdichtungen



#### Medium

Druck  
 Wellendurchmesser (A Ø)  
 U/min  
 Flansch Durchmesser (D Ø)  
 Bolzen-PCD (D Ø)  
 Bolzen-Ø  
 Bolzenanzahl  
 Abstand zum Gehäuse (L1)  
 Stopfbuchsen-Innendurchmesser  
 Temp. °C Produkt  
 Temp. °C Reinigung  
 Prozess  
 Reinigungsflüssigkeit  
 Sperrflüssigkeit  
 Behälter Konstruktion  
 Metalle  
 Wellenschwingungen

#### Spezielle Angaben

# CHEMOPAC®

## PRODUKTE DER SPITZENKLASSE

### Einbauanleitung und Betriebshinweise für CHEMOPAC®-Gleitringsdichtungen

#### Allgemein:

- Bei Montage auf äußerste Sauberkeit achten.
- Einbaumaße nach Zeichnung bzw. Tabelle einhalten.
- Axialspiel max. 0,1 mm
- Radialspiel (Rundlauf) max. 0,03 mm
- Alle Absätze, über die die Gleitringsdichtung montiert wird, sind 2 mm x 30° anzuschrägen und zu verrunden.
- Welle und Aufnahmebohrung für den Gegenring müssen im Bereich der Runddichtringe riefenfrei sein. Oberflächenrauheitswerte für Welle Ra 0,2 bis 1,0 µm für Aufnahmebohrungen Ra 1,6 bis 2,5 µm.
- Welle und Runddichtung dünn mit geeignetem Schmiermittel einfetten (z. B. Öl oder Silikonfett).

#### ACHTUNG:

**Runddichtringe aus EP-Kautschuk keinesfalls mit mineralischem Öl oder Fett in Berührung bringen!**

#### Einbau:

- Gegenring **gleichmäßig** in Aufnahmebohrung eindrücken. Zur besseren Montage Runddichtung mit Wasser oder Alkohol benetzen.
- Rotierende Bauteile der Gleitringsdichtung vorsichtig auf die Welle schieben und entsprechend befestigen.
- Dichtungsdeckel gleichmäßig und rechtwinklig anziehen.
- Zur besseren Wärmeabfuhr und Schmierung sollte bei einfachwirkenden Gleitringsdichtungen eine Zirkulationsleitung vom Druckstutzen der Pumpe zur Gleitringsdichtung im Bereich der Gleitflächen verlegt werden. (Querschnitt min. R 1/4").

#### Bei drehrichtungsabhängigen Gleitringsdichtungen mit Kegelfedermitnahme ist zusätzlich zu beachten:

- Drehrichtung der Welle und Wicklungsrichtung mit Federn müssen übereinstimmen.
- Mit Blick auf die Gleitfläche des rotierenden Ringes ist eine rechtsgängige Feder für eine rechtsdrehende Welle und eine linksgängige Feder für eine linksdrehende Welle erforderlich.

#### Inbetriebnahme:

- Dichtungsraum sorgfältig entlüften.
- Vor dem Anfahren prüfen, ob die Pumpe so gefüllt ist, dass die Gleitringsdichtung in der Flüssigkeit liegt.

#### Doppeltwirkende Gleitringsdichtungen:

- Bereits vor Inbetriebnahme muss die Sperrflüssigkeit unter Druck stehen, und zwar 1 bis 2 bar über dem abzudichtenden Produktdruck.
- Sperrflüssigkeits-Eintritt an der produktseitigen Gleitfläche und Austritt an der atmosphärenseitigen Gleitfläche. Zur Verhinderung von Gasblasenbildung ist der Sperrflüssigkeits-Austritt an der höchsten Stelle vorzusehen.
- Sperrflüssigkeitssystem sorgfältig entlüften.

#### Gleitringsdichtungen mit Fördergewinde:

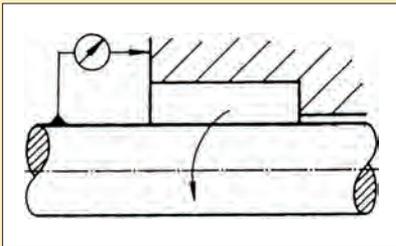
- Das Fördergewinde unterstützt die Zirkulation der Sperrflüssigkeit vom Eintritt in Richtung Austritt.
- Fördergewinde sind drehrichtungsabhängig.

# CHEMOPAC®

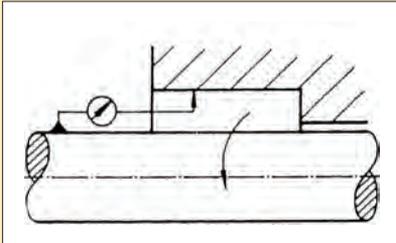
## PRODUKTE DER SPITZENKLASSE

### Toleranzprüfungen an Welle und Dichtungsraum vor Montage der Gleitringdichtung

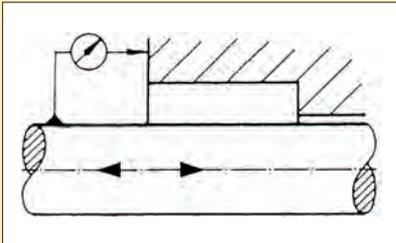
Planlauftoleranzen bezogen zur Anlagefläche des Gegenringes



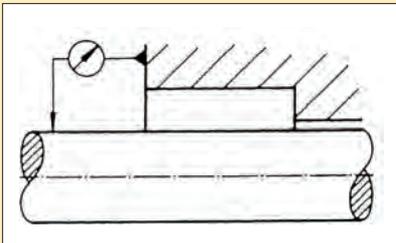
Exzentrizität (Wellenmittellagerung)  
Max. 0,2 mm



Axiales Wellenspiel  
< 0,1 mm



Schwingungen (Rundlauf)  
< 0,03 mm

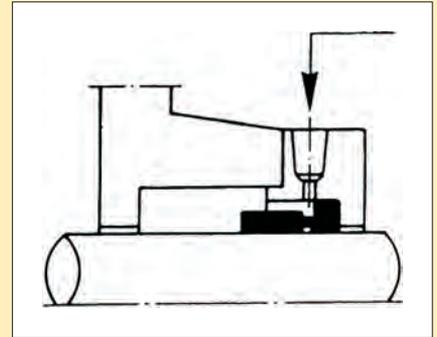


### Spülung

Zur Abfuhr der erzeugten Wärme, Vermeidung von Ablagerungen oder Luftblasen. Meist wird ein sauberes Fremdmedium extern eingespeist. Die Spülflüssigkeit kann aber auch vom Druckstutzen der Pumpe entnommen werden. Je nach Art des Mediums können Kühler, Zyklonabscheider oder Blenden zwischengeschaltet werden.

Folgende Systeme stehen u.a. zur Wahl:

- Eigenspülung (Plan 11, 12, 21, 22)
- externe Spülung (Plan 32, 54)

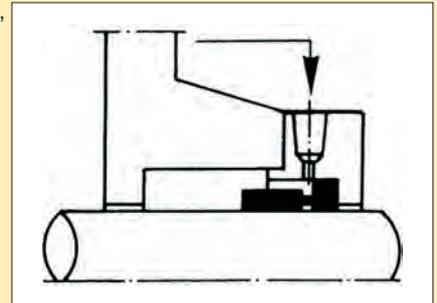


### Zirkulation

Hierbei zirkuliert die Flüssigkeit zwischen Druck- und Saugseite der Pumpe durch den Dichtungsraum. Bei niedrigsiedenden Medien können Drossel-einsätze verwendet werden, um den erforderlichen Druck aufrecht zu erhalten.

Folgende Systeme werden u.a. eingesetzt:

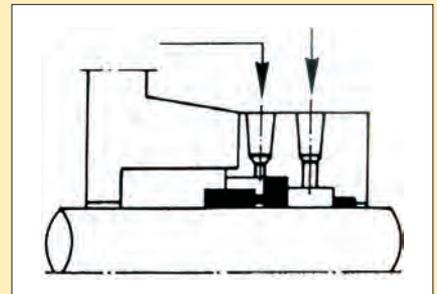
- Teilstromzirkulation (Plan 23)
- Zirkulation (Plan 31, 41)



### Quench

Eine Quenchung der Gleitringdichtung ist ratsam, wenn das Medium im Kontakt mit dem Luftsauerstoff zum Auskochen oder Auskristallisieren neigt. Als Quenchmedium können Flüssigkeiten oder Dampf verwendet werden.

Quenchanschlüsse können auch zur periodischen Spülung, z. B. bei Sterildichtungen verwendet werden.



# CHEMOPAC®

## PRODUKTE DER SPITZENKLASSE

-  Filter
-  Zyklonabscheider
-  Kühler
-  Blende

